Организация Объединенных Наций A/C.2/57/L.41

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия
Второй комитет
Пункт 87 повестки дня
Окружающая среда и устойчивое развитие

Российская Федерация, Таджикистан и Япония: проект резолюции

Мероприятия, проведенные в ходе подготовки к Международному году пресной воды, 2003 год

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, и на резолюцию 56/192 от 21 декабря 2001 года о ходе подготовки к Международному году пресной воды, 2003 год,

ссылаясь также на соответствующие положения Повестки дня на XXI век[1] и касающиеся пресной воды решения Комиссии по устойчивому развитию, принятые на ее шестой сессии[2], и, в частности, на касающиеся пресной воды положения Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию[3], принятого в сентябре 2002 года,

приветствуя и поощряя связанное с пресной водой партнерство, о котором было объявлено на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию,

вновь подтверждая цель в области развития на рубеже тысячелетия, предусматривающую сокращение вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств[4], и намеченную на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому разви-

---

[1] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), том I: *Резолюции, принятые на Конференции,* резолюция 1, приложение II.

[2] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 9* (E/1998/29).

[3] A/CONF.199/20, глава I, резолюция 2, приложение.

[4] См. резолюцию 55/2, пункт 19.

02-69657 (R) 151102 151102
0269657

тию цель сокращения вдвое доли населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам[5],

ссылаясь на свою резолюцию 53/199 от 15 декабря 1998 года о провозглашении международных годов,

отмечая работу над «Докладом об освоении водных ресурсов мира» и усилия по подготовке к третьему Всемирному форуму по водным ресурсам и Международной конференции на уровне министров, которые должны состояться в Японии в марте 2003 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря[6],

1. *с удовлетворением отмечает* мероприятия, осуществляемые государствами-членами, Секретариатом, ведущими учреждениями, в частности Департаментом по экономическим и социальным вопросам, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, которые участвуют в работе, связанной с пресной водой, а также основными группами в ходе подготовки к проведению Международного года пресной воды, и призывает их продолжать и расширять свои усилия;

2. *призывает* все государства, соответствующие международные организации и основные группы поддерживать мероприятия, связанные с проведением Года, в частности путем внесения добровольных взносов;

3. *призывает также* все государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и основные группы использовать проведение Международного года пресной воды для повышения информированности о стратегическом значении ресурсов пресной воды для удовлетворения основных потребностей людей, их здоровья и производства продуктов питания и сохранения экосистем, а также для социально-экономического развития в целом и для поощрения действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях и призывает уделить первоочередное внимание серьезным проблемам с пресной водой, стоящим перед многими регионами, особенно в развивающихся странах;

4. *призывает далее* к налаживанию партнерства между государствами-членами, международными организациями, неправительственными организациями, основными группами и частным сектором для субсидирования и поддержки Международного года пресной воды и проектов, включая распространение информации, подготовку просветительных материалов и проектов на местах;

5. *призывает* заинтересованные стороны, такие, как международные организации, основные группы и другие стороны, увязывать свои мероприятия в области водных ресурсов с проведением Международного года пресной воды;

6. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, учредить национальные комитеты или назначить координаторов в своих соответст-

---

[5] См. A/CONF.199/20, глава I, резолюция 2, приложение, пункт 25.

[6] A/57/132.

вующих странах, чтобы содействовать мероприятиям, связанным с проведением Международного года, и поддерживать их на местном и национальном уровнях;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии промежуточный доклад о мероприятиях, проведенных в ходе Международного года пресной воды, и представить доклад о дальнейших усилиях по достижению цели устойчивого освоения водных ресурсов.